

Мастерство и эффективность в  
области персонального банковского обслуживания



**Общая информация  
для клиентов**

# Содержание

---

- 1. Общая информация о Банке**
- 2. Информация о защите активов клиента**
- 3. Информация о финансовых услугах**
  - 3.1 Предоставляемые услуги
  - 3.2 Информация об услугах и рисках, связанных с финансовыми инструментами
  - 3.3 Классификация клиентов
  - 3.4 Пригодность и ответственность
  - 3.5 Совокупность инвестиционных продуктов
  - 3.6 Наилучшее исполнение
  - 3.7 Конфликты интересов и компенсация от третьих сторон
- 4. Стоимость услуг**

Целью данной брошюры является предоставление общей информации о структуре и деятельности банка Axion SWISS Bank. Брошюра предлагается как общая, не персонифицированная презентация и ни в коей мере не является предложением, либо офертой относительно предоставления банковских, либо финансовых услуг.

Информация, содержащаяся в данной брошюре, не имеет контрактной ценности. Отношения между банком и его клиентами регулируются исключительно Общими Условиями и теми или иными специальными соглашениями, которые конкретизируют то, что содержится в данной брошюре только для общей информации.

Наши консультанты будут рады ответить на любые ваши вопросы.

# 1. Общая информация о Банке

---

## Информация о Банке

- Название компании: Axion SWISS Bank SA
- Юридическая форма: компания с ограниченной ответственностью по законам Швейцарии
- Зарегистрированный офис: Via Stefano Franscini 22, 6901 Lugano (Швейцария)
- Номер в коммерческом реестре: CHE-104.897.809
- Код LEI: 213800GLP1CKLW9KFM35
- Код BIC: UNCECH22XXX
- Номер FATCA GIIN: UKNN1K.00001.756
- Владение: Банк на 100% принадлежит банку State Bank of Canton Ticino (BancaStato)
- Банковский надзор: Банк имеет лицензию на ведение банковской деятельности, надзор над управлением активами, управлением групповыми активами и брокерскими операциями с ценными бумагами осуществляется Надзорным Органом над Финансовыми Рынками Швейцарии (FINMA), Laupenstrasse 27, CH - 3003 Bern ([www.finma.ch](http://www.finma.ch))
- Членство в профессиональных ассоциациях: Банк является членом Ассоциации Банкиров Швейцарии ([www.swissbanking.org](http://www.swissbanking.org)) и Ассоциации Банкиров Тичино ([www.abti.ch](http://www.abti.ch)) и действует в соответствии с их правилами саморегулирования.

## Методы коммуникации между Клиентом и Банком

Клиенты и банк могут общаться друг с другом на итальянском и английском языках.

Методы коммуникации между Банком и его клиентами регулируются Общими Условиями и конкретными соглашениями, которые были заключены между ними.

Общие контактные данные банка:

- Номер телефона: +41(0)91 9109510
- Номер факса: +41(0)91 9109514
- Электронная почта: [mail@axionbank.ch](mailto:mail@axionbank.ch)

Банк может размещать юридически значимую информацию, условия и документы для своих клиентов на своем вебсайте, выполняя таким образом свои обязательства по информированию, разъяснениям и уведомлениям (например, в соответствии с положениями финансового рынка о защите инвесторов и прозрачности).

## Жалобы

Клиент может направлять любые жалобы в

письменном виде в нормативно-правовой отдел Банка (Legal & Compliance) в соответствии с Общими Условиями.

В случае споров клиент может начать процедуру урегулирования при посредничестве Банковского Омбудсмана Швейцарии прежде, чем обращаться в суд. Дополнительная информация об этом размещена на сайте [www.bankingombudsman.ch](http://www.bankingombudsman.ch).

## Дополнительная финансовая и регулятивная информация

С обновленной информацией можно напрямую ознакомиться на сайте Банка [www.axionbank.ch](http://www.axionbank.ch).

# 2. Информация о защите активов клиентов

---

## Гарантии депозитов

По схеме гарантий для депозитов esisuisse, в соответствии с которой Банк осуществляет свою деятельность, клиентские депозиты гарантируются в максимальной сумме CHF 100,000 из расчета на одного клиента. Денежные облигации, депонированные от имени вкладчика банка-эмитента, также считаются денежными депозитами. Гарантийная Схема для Депозитов подробно разъясняется на сайте [www.esisuisse.ch](http://www.esisuisse.ch).

## Финансовые инструменты

Финансовые инструменты / ценные бумаги в форме бухгалтерской записи индивидуальных клиентов, которые Банк держит по какой бы то ни было причине будут являться активами, которые во всех смыслах и целях являются отделенными от активов самого Банка и от активов других клиентов. Иски от кредиторов Банка, либо от их имени, а также иски от кредиторов субдепозитариев, либо от их имени не допускаются. Исковые действия от кредиторов индивидуальных клиентов разрешаются в пределах стоимости активов, которыми таковые клиенты владеют.

## Невостребованные активы, либо активы, контакты по которым отсутствуют

Если отношения с Банком прекращаются и есть возможность возобновить контакт с клиентом, Банк уведомит соответствующий центральный офис о таком счете при условии действия положений о банковской тайне и в соответствии с руководящими принципами Ассоциации Банкиров Швейцарии.

Если вам известно что-то об активах, по которым отсутствуют контакты, либо о невостребованных активах, на которые вы имеете право, вы можете связаться с Банком напрямую, либо провести общий поиск через Банковского Омбудсмана Швейцарии ([www.bankingombudsman.ch](http://www.bankingombudsman.ch)).

## 3. Информация о финансовых услугах

### 3.1 Предоставляемые услуги

В дополнение к обычным банковским услугам, в частности услугам по депозитам и займам, Банк предоставляет следующие финансовые услуги в соответствии с Федеральным Актом о Финансовых Услугах (FINAG):

- Покупка и продажа финансовых инструментов
- Прием и передача мандатов, связанных с финансовыми инструментами,
- Управление финансовыми инструментами (управление активами),
- Предоставление персонализированных рекомендаций, касающихся транзакций с финансовыми инструментами (инвестиционные консультации),
- Предоставление кредита для осуществления транзакций с финансовыми инструментами;

Предложение на предоставление таких услуг зависит от законодательства, применимого в стране domiciliрования каждого клиента и может таким образом не подходить для всех клиентов, либо подходить только частично.

Индивидуальные услуги, в частности, права и обязательства клиента, вытекающие из них, регулируются конкретными соглашениями и Общими Условиями деятельности Банка.

### 3.2 Информация об услугах и рисках, связанных с финансовыми инструментами

Инвестиции в финансовые инструменты (например, акции, облигации, фонды, структурированные продукты) представляют собой возможности для получения прибыли, но также предполагают риски несения убытков.

В связи с этим важным является понимание клиентами рисков, связанных с финансовыми инструментами, в которые они инвестируют.

Брошюра «Риски, связанные с Трейдингом Финансовых Инструментов» Ассоциации Банкиров Швейцарии (SBA), содержит общую информацию о вышеперечисленных финансовых услугах, а также о параметрах и рисках финансовых инструментов. Данная брошюра может быть загружена по следующей ссылке <https://www.axionbank.ch/axion/inf.html>, либо получена у советника, либо контактного лица, которое может предоставить подробную информацию.

### 3.3 Классификация клиентов

В соответствии с Федеральным Законом о Финансовых Услугах (FINSA) Банк классифицирует

клиентов по трем следующим категориям: (i) частные клиенты; (ii) профессиональные клиенты; (iii) институциональные клиенты.

Каждой из этих категорий соответствует различный уровень защиты, который отражается в обязательствах и ответственности Банка перед клиентом.

#### Частные клиенты

Частные клиенты относятся к категории, в отношении которой закон предоставляет наивысший уровень защиты как на предконтрактном этапе, так и на этапе предоставления инвестиционных услуг, поскольку считается, что эта категория клиентов не имеет опыта, знания и компетентности в вопросах инвестирования, которые необходимы для того, чтобы делать обоснованные инвестиционные решения без поддержки со стороны Банка.

Частные клиенты – это клиенты, которые не относятся к профессиональным, либо институциональным клиентам.

#### Профессиональные и институциональные клиенты

Профессиональными клиентами являются клиенты, которые, как считается в соответствии с правилами, имеют необходимый опыт, знания и компетентность для принятия обоснованных инвестиционных решений и оценки связанных с ними рисков. Такие клиенты, соответственно, имеют более низкую степень защиты, чем частные клиенты.

Клиент может считаться профессиональным клиентом по закону (*как таковой*), либо, если он является так называемым самостоятельным частным лицом, то на основании его запроса об изменении своей классификации (*отказ от категории «частного клиента»*). В данном случае клиент может в любое время попросить о возврате в категорию частного клиента (*зачисление в изначальную категорию*).

Институциональные клиенты относятся к подразряду профессиональных клиентов (*например банки, страховые компании, менеджеры активов и трастовые управляющие*). Поскольку они являются квалифицированными клиентами, от Банка не требуется соблюдать правила поведения, указанные в Законе об иностранных инвестициях и национальной безопасности (FINSA). В то же время они могут в любое время обратиться с просьбой о том, чтобы считаться профессиональными клиентами (*зачисление в изначальную категорию*).

### 3.4 Пригодность и ответственность

Банк может предлагать разовые услуги в отношении управления активами (без обзора всего портфеля - *Advisory Spot*), либо полные консультационные услуги (с обзором всего портфеля - *Advisory Full*). В случае предоставления услуг *Advisory Spot*, в

зависимости от классификации клиента (пункт 3.2), Банк может провести анализ соответствия индивидуальной инвестиции знаниям и опыту клиента и его представителей.

В случае *Advisory Full*, а также в случае управления активами, предоставленного Банку, Банк проверит пригодность инвестиции, либо инвестиционной стратегии по отношению к склонности к риску, допустимой степени риска и инвестиционным целям, заявленным клиентом.

В этом отношении частный клиент заполняет форму (профиль риска) и предоставляет Банку соответствующую информацию.

В случае выполнения транзакций клиентом без получения консультаций от Банка (*только выполнение*), Банк не проверяет ответственность, либо пригодность инвестиции.

Дополнительная информация содержится в Общих Условиях, а также в любых консультационных контрактах по управлению активами, подписанных клиентом.

относящиеся к исполнению транзакции (такие как воздействие рынка): факторы, которые в зависимости от конкретных характеристик транзакции клиента могут повлиять на достижение *наилучшего исполнения*.

Как общее правило, цена финансового инструмента и затраты, относящиеся к исполнению заказа (общая стоимость), имеют приоритетное значение. Однако на общий результат той или иной конкретной транзакции для клиента могут влиять другие факторы. Таким образом, Банк может в конкретных случаях придавать большее значение другим факторам нежели цена и непосредственные затраты. Если клиент даст инструкцию с указанием конкретных условий исполнения, то Банк выполнит транзакцию в соответствии с требованием независимо от того, будет ли это соответствовать его политике наилучшего исполнения.

### 3.5 Инвестиционные продукты

Банк выбирает финансовые инструменты для своих услуг по управлению активами и для консультационных услуг на базе продуктов от структур группы BancaStato Group и широкого спектра независимых поставщиков услуг.

### 3.6 Наилучшее исполнение

*Наилучшее исполнение* означает обязательство предпринимать все необходимые действия для достижения наилучших результатов для клиентов при исполнении транзакций от их имени (включая право использовать независимые финансовые учреждения для выполнения транзакций).

Банк учитывает следующие факторы при определении того, что является наилучшим возможным результатом для своих клиентов:

- цена: будет означать цену, по которой осуществляется транзакция.
- стоимость: включает в себя подразумеваемые и явные затраты, а также внутренние затраты (собственные комиссионные и расходы банка) и внешние затраты (например, комиссия за транзакции на валютной бирже и за клиринговые расчеты).
- скорость: время, необходимое для выполнения транзакции клиента;
- вероятность выполнения и расчета по транзакции: вероятность того, что Банк сможет завершить транзакцию для клиента;
- объем: объем транзакций, выполненных для клиента и влияние этого объема на цену выполнения транзакции;
- характер транзакции, либо другие аспекты,

### 3.7 Конфликты интересов и компенсация от третьих сторон

#### Конфликты интересов

Конфликты интересов могут возникнуть там, где интересы клиента и Банка вступают в противоречие друг с другом. Если такие конфликты не устранять, то они могут привести к неблагоприятным финансовым последствиям для клиента. Следующий перечень, не являющийся исчерпывающим, иллюстрирует ситуации потенциального конфликта интересов:

- собственный интерес Банка (доход) от продажи и торговли финансовыми инструментами, включая инструменты, выпущенные какой-либо структурой, которая контролируется Банком Axion Swiss Bank, либо иной структурой, принадлежащей к группе BancaStato Group
- получение компенсации от третьей стороны (более подробно информация о компенсациях изложена в разделе «Компенсация от третьих сторон»)
- вознаграждение работников в зависимости от результатов и вознаграждение посредников, либо лиц, представляющих Банку новых клиентов (там, где это применимо и разрешено)
- Взаимоотношения (например, услуга, сотрудничество, либо договоренности по участию в разделе прибылей), которые Банк может иметь с эмитентами финансовых инструментов, которые предлагаются, либо рекомендуются клиентам.

Банк стремится действовать с профессиональной компетентностью и честностью. В отношении регулирования возможных конфликтов интересов Банк разработал конкретные правила и нормы поведения, которые являются обязательными для



всех работников.

Кроме этого, Банк внедрил организационные меры для того, чтобы определять, избегать и нивелировать конфликты интересов в полную меру своих возможностей следующим образом (не исчерпывающий перечень):

- организационные процедуры для защиты интересов клиентов (например, зоны конфиденциальности, информационные барьеры, разделение зон ответственности, техническое разделение);
- правила принятия, предложения и раскрытия бенефициарных льгот (включая подарки и/либо формы представительских расходов различного вида);
- правила, касающиеся транзакций на счетах работников;
- одобрение и обзор процессов в отношении внешних мандатов, вторичной профессиональной деятельности и значительного долевого участия работника.

Банк прилагает все усилия для определения, во избежание и для нивелирования любых конфликтов интересов, которые могут возникнуть в связи с услугами, предлагаемыми клиентам. Если предпринятые меры не могут позволить избежать неблагоприятных ситуаций для клиентов, и для выполнения таких мер требуются непропорционально большие усилия, Банк обязуется раскрыть информацию о конфликте клиенту соответствующим образом.

### **Компенсация от третьих сторон**

Компенсация - это материальная выплата, которую Банк может получить от других лиц (включая выплаты от компаний Группы, либо от третьих лиц), которая не оплачивается напрямую клиентом, либо от его имени.

Компенсация обычно выплачивается между поставщиками и дистрибьюторами финансовых инструментов в тех случаях, когда поставщик переводит часть доходов, генерированных финансовыми инструментами, дистрибьютеру в обмен на дистрибьютерские услуги.

Например, в области инвестиционных фондов поставщик услуг берет с инвестора оплату за управлениями активами фонда, и эта информация раскрывается в проспекте. Поставщик услуг может использовать часть поступлений, генерируемых такими оплатами за управление активами, в качестве вознаграждения дистрибьютеров, таких как банки, либо финансовые консультанты, за доступ к их клиентским сетям, либо за административную работу, которую они выполняют.

При исполнении своего мандата по управлению активами, Банк торгует финансовыми инструментами, и компенсация за это не выплачивается. В исключительных случаях, если считается, что это происходит в интересах клиента, могут использоваться финансовые инструменты, за которые Банк получает оплату. В таких случаях Банк будет стремиться обеспечить общую экономическую эффективность транзакции.

В рамках своего мандата на предоставление консультационных услуг Банк как правило активно рекомендует только те продукты, за которые не должна выплачиваться компенсация. В то же время Банк может давать консультации по продуктам, которые были запрошены клиентом и которые подразумевают выплату компенсации.

Сумма компенсации зависит от финансового инструмента, поставщика этого инструмента и объема активов, инвестированных в таковой финансовый инструмент. Клиент соглашается с тем, что Банк имеет право на получение и удержание таковых компенсационных выплат, которые таким образом считаются частью вознаграждения Банка в соответствии с Общими Условиями, либо конкретными соглашениями.

Если банк установил деловое отношение с клиентом, например через третью сторону, которая выступает как посредник, представляющий Банку новых клиентов, Банк может оплатить третьей стороне комиссию (зависящую от поступлений, транзакций, либо активов) на единоразовой, либо на постоянной основе. В случае клиентов, которые обслуживаются финансовым посредником, в частности, независимым управляющим активами, который использует Банк для услуг по хранению и обслуживанию финансовых инструментов, а также для выполнения торговых операций, Банк может оплатить посреднику разовое вознаграждение и/либо вознаграждение за сотрудничество на постоянной основе.

По запросу Банк проинформирует своих клиентов о существовании и о характере таких выплат третьим сторонам.

## **4. Стоимость услуг**

Стоимость банковских услуг подробно изложена в отдельной брошюре «Вознаграждения и Условия для Клиентов», которая предоставляется по запросу.

Клиенты своевременно информируются о любых изменениях в стоимости услуг.

Axion SWISS Bank SA  
Viale S. Franscini 22  
CH-6901 Lugano  
Швейцария

Телефон: +41(0)91 910 95 10  
Факс: +41(0)91 910 95 14  
[www.axionbank.ch](http://www.axionbank.ch)  
Электронная почта: [mail@axionbank.ch](mailto:mail@axionbank.ch)